



ИЗДАНИЕ БРАТСТВА ПРЕП. СЕРГІЯ И ГЕРМАНА.

№ 5.

МАЙ.

1936 г.

Подписная плата: на годъ — 25 ф. м. и на полгода — 15 ф. м. на одинъ мѣсяць — 3 м. За границу: на годъ — 1 долларъ.

Адресъ редакціи: *Sortavala, Utrennaja Zarja — toimitus.*  
Адресъ конторы: *Sortavala, Utrennaja Zarja — konttori.*

ОТВѢТСТВЕННЫЙ  
РЕДАКТОРЪ  
ПРОТОІЕРЕИ  
**С. ОКУЛОВЪ**  
ВЪ СЕРДОБОЛЬ.

Журналъ выходитъ въ началѣ каждого мѣсяца, въ объемѣ 8 страницъ.

Плата за объявленія на послѣдней страницѣ: по 1 м. 25 п. за квадрат. см.

## Братство во имя преп. Сергія и Германа.

1885—1935 гг.

Самой крупной организаціей при Финляндской Православной Церкви является учрежденное въ 1885 году Братство во имя преп. Сергія и Германа, Валаамскихъ Чудотворцевъ.

Первоначальная дѣятельность Братства ограничивалась изданіемъ на финскомъ языкѣ православныхъ книгъ и брошюръ для чтенія среди православнаго финскаго и карельскаго населенія въ противовѣсъ инославной религиозной литературѣ. Съ теченіемъ времени дѣятельность Братства значительно расширилась и осложнилась, и въ настоящее время оно представляетъ собою дѣятельнѣйшій органъ, руководящій работою по внутренней миссіи въ Финляндіи въ духѣ Православія, имѣющей много отдѣленій почти во всѣхъ приходахъ Карельской епархіи и въ нѣкоторыхъ приходахъ Выборгской епархіи.

Желая ознаменовать исполненное въ минувшемъ году 50-лѣтіе существованія Братства, Комитетъ его, назначивъ на 19-е мин. апрѣля обычное годовое собраніе членовъ Братства, вмѣстѣ съ тѣмъ организовалъ въ этотъ день и юбилейное празднество.

Празднество началось молебномъ послѣ литургіи

въ Сердобольскомъ кафедральномъ соборѣ, отслуженнымъ Архіепископомъ Германомъ въ сослуженіи съ митрофорнымъ протоіереемъ С. Окуловымъ (единственный изъ трехъ учредителей Братства, дожившій до полувѣкового юбилея его) и протоіереемъ Н. Ортамо (нынѣшній предсѣдатель Комитета Братства). Храмъ былъ переполненъ молящимися, среди которыхъ было много прибывшихъ въ Сердоболь представителей отдѣленій Братства изъ сосѣднихъ приходовъ. Въ концѣ молебна, послѣ обычнаго многолѣтія, было провозглашено особое многолѣтіе протоіерею Сергію Окулову, какъ учредителю Братства, а также молитвенно помянуты два другихъ учредителя — покойные протоіерей Михаилъ Казанскій и священникъ Гавріиль Соболевъ.

Въ 18 часовъ члены Братства и прибывшіе на праздникъ гости собрались въ актовомъ залѣ при Церковномъ Управленіи. Вечеръ открылся общимъ пѣніемъ «Христосъ воскрес» и привѣтственнымъ словомъ предсѣдателя Комитета Братства протоіерея Н. Ортамо, послѣ чего хоръ Сердобольскаго кафедральнаго собора, подъ управленіемъ своего регента-пса-

ломщика Г. Ильтонова, спѣль «Хвали душе моя Господа» Полуектова. Секретарь Комитета, магистръ философіи К. Кононовъ прочель составленный имъ обстоятельный отчетъ-исторію Братства за истекшіе 50 лѣтъ. (Малый размѣръ нашего журнала не позволяетъ привести здѣсь содержаніе этого отчета, но интересующіеся имъ могутъ получить его изъ Сердобольской православной книжной лавки. Онъ отпечатанъ отдѣльною брошюрою въ 44 страницы и иллюстрированъ фотографіями; цѣна 2 марки. Адресъ: Sortavala. Kreik.-katol. kirjakauppa. Puh. 777).

Послѣ небольшого перерыва, во время котораго собравшимся былъ предложенъ чай и кофе, соборный хоръ исполнилъ два церковныхъ пѣснопѣнія, а затѣмъ Архіепископъ Германъ произнесъ очень содержательную и интересную рѣчь, посвященную празднуемому событію. Супруга настоятеля Кидельскаго прихода г-жа Ф. Саарикоски прочла свои, очень красивые стихи. Послѣ этого депутація изъ двухъ членовъ Комитета Братства — Ю. Сомера и К. Кононова — поднесла председателю Комитета протоіерею Н. Ортамо, отъ имени общаго собранія, особый значекъ Братства, присуждаемый за выдающіеся заслуги. Затѣмъ были оглашены привѣтственные телеграммы отъ протоіерея А. Казанскаго (состоявшаго председателемъ Комитета Братства съ 1924 по 1930 гг.), супруговъ Сантала изъ Шуйстамо, отъ Выборгскаго финскаго православнаго прихода и пяти Вторичныхъ Кружковъ.

Съ большимъ интересомъ присутствующими была выслушана рѣчь маститаго учредителя Братства протоіерея о. С. Окулова. Приводимъ его рѣчь въ свободномъ переводѣ съ финскаго:

«Почва, въ которую Братство 50 лѣтъ тому назадъ посадило первую разсаду, была нетронутая, невзвѣдланная. Школъ въ Кареліи было очень мало, лишь только въ нѣкоторыхъ селахъ. Въ школахъ не объясняли прочитаннаго. Богослуженіе почти всегда совершалось на непонятномъ для населенія славянскомъ языкѣ. Богослужебныя книги, правда, были и на финскомъ языкѣ, но онѣ были переведены плохо и потому языкъ ихъ былъ не гибкій, трудно читаемый. Религіозность въ народѣ была слаба и, кромѣ того, замѣчалось вліяніе вѣрованій Калевалы. Но все-таки достойнымъ примѣчанія было то, что страхъ Божій и приверженность къ Православію въ народѣ была велика, хотя знанія о Богѣ не всегда были догматичны. Замѣчательна такоже была ревность народа къ храму Божію, хотя вообще религіозность въ немъ проявлялась почти исключительно во внѣшнихъ формахъ. Въ Шуйстамо, гдѣ я проводилъ лѣтнее каникулярное время въ свои ученическіе годы, просторная церковь въ Успенскомъ посту всегда была переполнена причастниками; наканунѣ причастія два священника до поздняго вечера принимали народъ на исповѣдь,

продолжали ее раннимъ утромъ, а когда одинъ изъ священниковъ уже совершалъ литургію, то другой все еще продолжалъ исповѣдь до самаго времени причастія. Храмы были полны народа. Исповѣдь была лучшимъ воспитательнымъ средствомъ прихожанъ. Коротки были моменты этого непосредственнаго духовнаго руководительства, но тѣмъ вліятельнѣе. Слово пастыря было свято, и въ смыслъ его глубоко не вдумывались. Какъ примѣръ такого безграничнаго довѣрія можно привести слѣдующій случай. Со словъ одного батюшки, незадолго передъ тѣмъ переведеннаго изъ Иломанси въ Шуйстамо и еще не овладѣвшаго мѣстнымъ Шуйстамскимъ нарѣчіемъ, одна старая женщина поняла на исповѣди, что пить молоко изъ глинянаго горшка грѣхъ, въ чемъ убѣждала и другихъ, ссылаясь, что это ей сказала священникъ на исповѣди. Въ самомъ же дѣлѣ священникъ на исповѣди сказалъ женщинѣ, что пить молоко «въ посту» грѣхъ, при чемъ сказалъ это Иломанскимъ нарѣчіемъ, а по Шуйстамскому нарѣчію получилось: «изъ глинянаго горшка».

За 20 лѣтъ до учрежденія Братства Правительствомъ было обращено особенное вниманіе на образованіе народа: былъ изданъ законъ о народныхъ школахъ, открыта первая учительская семинарія въ Ювяскюля, а затѣмъ, по мѣрѣ подготовки учителей, стали открываться и народныя школы. Но еще ранѣе, по инициативѣ отдѣльныхъ лицъ, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ стали открываться школы для первоначальнаго обученія грамотѣ. Такъ, въ Сердоболѣ, извѣстнымъ меценатомъ Г. Халлонблатомъ, были открыты двѣ народныхъ школы — мужская и женская. Такоже въ Киделѣ была открыта народная школа при содѣйствіи мѣстнаго настоятеля священника А. Шепелевскаго и Импилахтинскаго врача Бакмана. Такимъ образомъ, грамотность среди народа стала сильно распространяться, поэтому ему надо было дать и соответствующее чтеніе, иначе православный народъ, питаемый только инославной религіозной литературой, сталъ бы постепенно отходить отъ своей Православной Церкви. Въ школахъ въ то время на законоученіе обращалось больше вниманія и на уроки закона Божія предоставлялось больше времени, чѣмъ теперь. Поэтому тогда сильно ощущалась нужда въ православныхъ учебникахъ по закону Божію. Сознаніе необходимости дать православному народу православное чтеніе, а школамъ учебники православнаго закона Божія и породило между пастырями мысль соединиться въ поддержкѣ другъ друга и во взаимной работѣ въ дѣлѣ созданія такой литературы. При учрежденіи Братства много было затрудненій, но затрудненія могутъ возникнуть и теперь, когда такъ развился духъ антихристоваго времени. Если прежде нужна была энергія, то теперь нужны, пожалуй, въ десять разъ больше силъ, опыта и энергіи. Господь да благосло-

вить продолженіе дѣятельности Братства и да дастъ дѣятелямъ его эти качества».

Послѣ рѣчи протоіерей С. Окулова начались устные поздравленія Братству въ лицѣ его Комитета. Первымъ высказалъ привѣтствіе Архіепископъ отъ себя лично и отъ Церковнаго Управленія, при чемъ отмѣтилъ, что Церковное Управленіе высоко цѣнитъ работу Братства и надѣется, что оно еще болѣе разовьетъ и расширитъ свою дѣятельность на пользу Православной Церкви въ Финляндіи. Затѣмъ принесъ поздравленіе настоятель Сердобольскаго прихода священникъ М. Казанскій отъ Сердобольскаго соборнаго хора и отъ Корписельскаго Вторничнаго Кружка. Директоръ Сердобольской учительской семинаріи Панкакоски въ своей поздравительной рѣчи отмѣтилъ, что названная семинарія особенно близко соприкасается къ Православію въ Карелии, такъ какъ выпускаетъ учителей и для православнаго карельскаго народа, и что дѣятели Братства — протоіерей С. Окуловъ и покойный протоіерей С. Солнцева въ свое время служили и въ Сердобольской учительской семинаріи лекторами православнаго законоученія, равно какъ и нынѣшній предсѣдатель Комитета протоіерей Н. Ортамо. Преподаватель Сердобольской духовной семинаріи магистръ И. Сухола принесъ Братству привѣтствіе отъ союза молодыхъ священниковъ и выразилъ благодарность членовъ союза за ту моральную и матеріальную поддержку, какія Братство оказывало и оказываетъ молодымъ священникамъ.

Затѣмъ выступило еще нѣсколько лицъ съ поздравленіями въ качествѣ уполномоченныхъ отъ разныхъ церковныхъ организацій въ Сердобольѣ и въ сосѣднихъ карельскихъ приходахъ.

Вечеръ закончился благодарственною рѣчью предсѣдателя Комитета прот. Н. Ортамо ко всѣмъ собравшимся за участіе въ праздникѣ, Архіепископу Герману за его содержательную рѣчь и магистру К. Кононову за его обстоятельный докладъ. Въ заключеніе общимъ пѣніемъ спѣли молитву: «Свѣте тихій».

## Золотыя строчки.

(Изъ записей свящ. А. Ельчанинова.)

Если не осуждать, то какъ же помочь брату своему согрѣшающему? — Заняться «бревномъ» въ своемъ глазу; и только повозившись съ нимъ, поймешь, какъ глубоки причины грѣха, какъ трудна борьба съ нимъ, какими способами врачуется грѣхъ: твой опытъ въ борьбѣ съ грѣхомъ помогутъ вынуть «сучекъ» изъ глаза брата твоего — сочувствіемъ, примѣромъ, любовью. Осужденіе отпадетъ само.

Дѣтскость утрачивается въ жизни и восстанавливается въ святости.

## ВЕСНА.

*Мы снова дождались Великой Седмицы,  
Опять передъ нами весна . . .*

*Опять налетятъ перелеткныя птицы,  
И вновь оживиться страна.*

*Опять передъ нами воскресла природа,  
Великаго чуда полна . . .*

*Уже измѣнилася рѣзко погода —  
Законамъ послушна она.*

*Внемли человекъ! И, живя, наслаждайся:  
Ты — лучший творенья вѣнецъ!  
Но, глядя вокругъ, ты, мой другъ, удивляйся,  
Какъ щедръ и премудръ нашъ Творецъ;*

*И, видя великое чудо въ природѣ,  
Ты умственный взоръ открывай,  
И также, какъ птицы, живя на свободѣ,  
Въ восторгъ Творца прославляй.*

М. Хяниненъ.



## Нашъ долгъ.

Нынѣшнимъ лѣтомъ (1936 г.) предполагается устроитъ международнаго съѣзда православной молодежи, гдѣ будутъ представители Эстоніи, Латвіи, Польши, Финляндіи, а также и русскіе западно-европейскихъ епархій. Къ сожалѣнію, точныхъ свѣдѣній о программѣ съѣзда еще нѣтъ, но не можетъ не быть чрезвычайно радостно для православнаго сознанія, что, наконецъ, будетъ возможность всѣмъ членамъ Единой Святой Соборной и Апостольской Церкви объединиться въ общей молитвѣ и (надо думать) у общей Чаши Св. Христовыхъ Таинъ, и договориться до мира и согласія помочь другъ другу выяснитъ всю важность момента и долга своего передъ Церковью. Къ сожалѣнію, въ наши дни въ умахъ православныхъ значительно померкло сознаніе того, чѣмъ мы, какъ чада Православной Церкви, должны быть въ жизни міра.

Что такое Церковь? Это не есть просто организація, объединяющая извѣстное общество людей, причисляющихъ себя: къ лицамъ православнаго вѣроисповѣданія. Внѣшняя, видимая, земная Церковь не есть Церковь во всей полнотѣ пониманія этого слова, это лишь одна сторона ея, небольшая, но необходимая для насъ, пока мы живемъ на землѣ. Церковь не есть только храмы, пастыри и приходы, не только организація, но и живой организмъ, многоединое свя-

ломщика Г. Ильтонова, спѣлъ «Хвали душе моя Господа» Полуектова. Секретарь Комитета, магистръ философіи К. Кононовъ прочелъ составленный имъ обстоятельный отчетъ-исторію Братства за истекшіе 50 лѣтъ. (Малый размѣръ нашего журнала не позволяетъ привести здѣсь содержаніе этого отчета, но интересующіеся имъ могутъ получить его изъ Сердобольской православной книжной лавки. Онъ отпечатанъ отдѣльною брошюрою въ 44 страницы и иллюстрированъ фотографіями; цѣна 2 марки. Адресъ: Sortavala. Kreik.-katol. kirjakauppa. Puh. 777).

Послѣ небольшого перерыва, во время котораго собравшимся былъ предложенъ чай и кофе, соборный хоръ исполнилъ два церковныхъ пѣснопѣнія, а затѣмъ Архіепископъ Германъ произнесъ очень содержательную и интересную рѣчь, посвященную празднуемому событію. Супруга настоятеля Кидельскаго прихода г-жа Ф. Саарикоски прочла свои, очень красивые стихи. Послѣ этого депутация изъ двухъ членовъ Комитета Братства — Ю. Сомера и К. Кононова — поднесла предсѣдателю Комитета протоіерею Н. Ортамо, отъ имени общаго собранія, особый значекъ Братства, присуждаемый за выдающіеся заслуги. Затѣмъ были оглашены привѣтственныя телеграммы отъ протоіерея А. Казанскаго (состоявшаго предсѣдателемъ Комитета Братства съ 1924 по 1930 гг.), супруговъ Сантала изъ Шуйстамо, отъ Выборгскаго финскаго православнаго прихода и пяти Вторичныхъ Кружковъ.

Съ большимъ интересомъ присутствующими была выслушана рѣчь маститаго учредителя Братства протоіерея о. С. Окулова. Приводимъ его рѣчь въ свободномъ переводѣ съ финскаго:

«Почва, въ которую Братство 50 лѣтъ тому назадъ посадило первую разсаду, была нетронутая, невзвѣданная. Школъ въ Кареліи было очень мало, лишь только въ нѣкоторыхъ селахъ. Въ школахъ не объясняли прочитаннаго. Богослуженіе почти всегда совершалось на непонятномъ для населенія славянскомъ языкѣ. Богослужебныя книги, правда, были и на финскомъ языкѣ, но онѣ были переведены плохо и потому языкъ ихъ былъ не гибкій, трудно читаемый. Религіозность въ народѣ была слаба и, кромѣ того, замѣчалось вліяніе вѣроваіи Калевалы. Но все-таки достойнымъ примѣчанія было то, что страхъ Божій и приверженность къ Православію въ народѣ была велика, хотя знанія о Богѣ не всегда были догматичны. Замѣчательна также была ревность народа къ храму Божію, хотя вообще религіозность въ немъ проявлялась почти исключительно во внѣшнихъ формахъ. Въ Шуйстамо, гдѣ я проводилъ лѣтнее каникулярное время въ свои ученическіе годы, просторная церковь въ Успенскомъ посту всегда была переполнена причастниками; наканунѣ причастія два священника до поздняго вечера принимали народъ на исповѣдь,

продолжали ее раннимъ утромъ, а когда одинъ изъ священниковъ уже совершалъ литургію, то другой все еще продолжалъ исповѣдь до самаго времени причастія. Храмы были полны народа. Исповѣдь была лучшимъ воспитательнымъ средствомъ прихожанъ. Коротки были моменты этого непосредственнаго духовнаго руководства, но тѣмъ вліятельнѣе. Слово пастыря было свято, и въ смыслъ его глубоко не вдумывались. Какъ примѣръ такого безграничнаго довѣрія можно привести слѣдующій случай. Со словъ одного батюшки, незадолго передъ тѣмъ переведеннаго изъ Иломантси въ Шуйстамо и еще не овладѣвшаго мѣстнымъ Шуйстамскимъ нарѣчіемъ, одна старая женщина поняла на исповѣди, что пить молоко изъ глинянаго горшка грѣхъ, въ чемъ убѣждала и другихъ, ссылаясь, что это ей сказалъ священникъ на исповѣди. Въ самомъ же дѣлѣ священникъ на исповѣди сказалъ женщинѣ, что пить молоко «въ посту» грѣхъ, при чемъ сказалъ это Иломанскимъ нарѣчіемъ, а по Шуйстамскому нарѣчію получилось: «изъ глинянаго горшка».

За 20 лѣтъ до учрежденія Братства Правительствомъ было обращено особенное вниманіе на образованіе народа: былъ изданъ законъ о народныхъ школахъ, открыта первая учительская семинарія въ Ювяскюля, а затѣмъ, по мѣрѣ подготовки учителей, стали открываться и народныя школы. Но еще ранѣе, по инициативѣ отдѣльныхъ лицъ, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ стали открываться школы для первоначальнаго обученія грамотѣ. Такъ, въ Сердоболѣ, извѣстнымъ меценатомъ Г. Халлонблатомъ, были открыты двѣ народныхъ школы — мужская и женская. Также въ Киделѣ была открыта народная школа при содѣйствіи мѣстнаго настоятеля священника А. Шепелевскаго и Импилахтинскаго врача Бакмана. Такимъ образомъ, грамотность среди народа стала сильно распространяться, поэтому ему надо было дать и соотвѣтствующее чтеніе, иначе православный народъ, питаемый только инославной религіозной литературой, сталъ бы постепенно отходить отъ своей Православной Церкви. Въ школахъ въ то время на законоученіе обращалось больше вниманія и на уроки закона Божія предоставлялось больше времени, чѣмъ теперь. Поэтому тогда сильно ощущалась нужда въ православныхъ учебникахъ по закону Божію. Сознаніе необходимости дать православному народу православное чтеніе, а школамъ учебники православнаго закона Божія и породило между пастырями мысль соединиться въ поддержкѣ другъ друга и во взаимной работѣ въ дѣлѣ созданія такой литературы. При учрежденіи Братства много было затрудненій, но затрудненія могутъ возникнуть и теперь, когда такъ развился духъ антихристоваго времени. Если прежде нужна была энергія, то теперь нужны, пожалуй, въ десять разъ больше силъ, опыта и энергіи. Господь да благосло-

вить продолжение дѣятельности Братства и да дать дѣятелямъ его эти качества».

Послѣ рѣчи протоіерея С. Окулова начались устные поздравленія Братству въ лицѣ его Комитета. Первымъ высказалъ привѣтствіе Архіепископъ отъ себя лично и отъ Церковнаго Управленія, при чемъ отмѣтилъ, что Церковное Управленіе высоко цѣнитъ работу Братства и надѣется, что оно еще болѣе разовьетъ и расширитъ свою дѣятельность на пользу Православной Церкви въ Финляндіи. Затѣмъ принесъ поздравленіе настоятель Сердобольскаго прихода священникъ М. Казанскій отъ Сердобольскаго соборнаго хора и отъ Корписельскаго Вторничнаго Кружка. Директоръ Сердобольской учительской семинаріи Панкакоски въ своей поздравительной рѣчи отмѣтилъ, что названная семинарія особенно близко соприкасается къ Православію въ Карелии, такъ какъ выпускаетъ учителей и для православнаго карельскаго народа, и что дѣятели Братства — протоіерей С. Окуловъ и покойный протоіерей С. Солнцева въ свое время служили и въ Сердобольской учительской семинаріи лекторами православнаго законоученія, равно какъ и нынѣшній предсѣдатель Комитета протоіерей Н. Ортамо. Преподаватель Сердобольской духовной семинаріи магистръ И. Сухола принесъ Братству привѣтствіе отъ союза молодыхъ священниковъ и выразилъ благодарность членовъ союза за ту моральную и матеріальную поддержку, какія Братство оказывало и оказываетъ молодымъ священникамъ.

Затѣмъ выступило еще нѣсколько лицъ съ поздравленіями въ качествѣ уполномоченныхъ отъ разныхъ церковныхъ организацій въ Сердоболѣ и въ сосѣднихъ карельскихъ приходахъ.

Вечеръ закончился благодарственной рѣчью предсѣдателя Комитета прот. Н. Ортамо ко всѣмъ собравшимся за участіе въ праздникѣ, Архіепископу Герману за его содержательную рѣчь и магистру К. Кононову за его обстоятельный докладъ. Въ заключеніе общимъ пѣніемъ спѣли молитву: «Свѣте тихій».

## Золотыя строчки.

(Изъ записей свящ. А. Ельчанинова.)

Если не осуждать, то какъ же помочь брату своему согрѣшающему? — Заняться «бревномъ» въ своемъ глазу; и только повозившись съ нимъ, поймешь, какъ глубоко причины грѣха, какъ трудна борьба съ нимъ, какими способами врачуется грѣхъ: твой опытъ въ борьбѣ съ грѣхомъ помогутъ вынуть «сучекъ» изъ глаза брата твоего — сочувствіемъ, примѣромъ, любовью. Осужденіе упадетъ само.

Дѣтскость утрачивается въ жизни и восстанавливается въ святости.

## ВЕСНА.

*Мы снова дождались Великой Седмицы,  
Опять передъ нами весна . . .*

*Опять налетятъ перелетныя птицы,  
И вновь оживиться страна.*

*Опять передъ нами воскресла природа,  
Великаго чуда полна . . .*

*Уже измѣнилася рѣзко погода —  
Законамъ послушна она.*

*Внемли человѣкъ! И, живя, наслаждайся:  
Ты — лучшій творенья вѣнецъ!  
Но, глядя вокругъ, ты, мой другъ, удивляйся,  
Какъ щедръ и премудръ нашъ Творецъ;*

*И, видя великое чудо въ природѣ,  
Ты умственный взоръ открывай,  
И также, какъ птицы, живя на свободѣ,  
Въ восторгъ Творца прославляй.*

М. Хяниненъ.



## Нашъ долгъ.

Нынѣшнимъ лѣтомъ (1936 г.) предполагается устройство международнаго съѣзда православной молодежи, гдѣ будутъ представители Эстоніи, Латвіи, Польши, Финляндіи, а также и русскіе западно-европейскихъ епархій. Къ сожалѣнію, точныхъ свѣдѣній о программѣ съѣзда еще нѣтъ, но не можетъ не быть чрезвычайно радостно для православнаго сознанія, что, наконецъ, будетъ возможность всѣмъ членамъ Единой Святой Соборной и Апостольской Церкви объединиться въ общей молитвѣ и (надо думать) у общей Чаши Св. Христовыхъ Таинъ, и договориться до мира и согласія помочь другъ другу выяснитъ всю важность момента и долга своего передъ Церковью. Къ сожалѣнію, въ наши дни въ умахъ православныхъ значительно померкло сознаніе того, чѣмъ мы, какъ чада Православной Церкви, должны быть въ жизни міра.

Что такое Церковь? Это не есть просто организація, объединяющая извѣстное общество людей, причисляющихъ себя: къ лицамъ православнаго вѣроисповѣданія. Внѣшняя, видимая, земная Церковь не есть Церковь во всей полнотѣ пониманія этого слова, это лишь одна сторона ея, небольшая, но необходимая для насъ, пока мы живемъ на землѣ. Церковь не есть только храмы, пастыри и приходы, не только организація, но и живой организмъ, многоединое свя-

тое тѣло Христово, гдѣ бесчисленные члены его — живые и умершіе, но живущіе въ Богѣ, — не смотря на самостоятельное личное существованіе, являются въ то же время единымъ существомъ, неслитнымъ и нераздѣльнымъ, какъ Пресв. Троица, какъ два естества въ Господѣ Исусѣ Христѣ. Существованіе Церкви есть осуществленіе цѣли, ради которой Спаситель пришелъ на землю. Церковь есть Богомъ установленный порядокъ жизни, данный намъ для нашего спасенія, который должны мы принять сознательно и свободно. Церковь живетъ для пораженія врага рода человѣческаго. Церковь — сокровищница полноты божественной истины. Церковь имѣетъ власть разрѣшать и удержать у человѣка грѣхи его. Въ церкви, и только въ Церкви, можемъ мы пить изъ источника вѣчной жизни, приобщаясь Тѣла и Крови Христовыхъ. Церковь — обиталище Духа Божьяго. Церковь свята и непорочна, не смотря на то, что грѣшны и даже подчасъ многогрѣшны отдѣльные члены ея. Часто послѣдніе, какъ больные или гніющіе части тѣла, заставляютъ Церковь жестоко страдать. Врагъ рода человѣческаго постоянно старается впустить въ тѣло Церкви ту или иную заразу, чтобы произвести болѣзни и ослабленіе, и въ наше время это особенно замѣтно. Заражаются вредоноснымъ ядомъ многіе люди, всей душой стремящіеся вѣрой и правдой служить Церкви. Многіе соблазняются происходящими несогласіями, расколами, малодушно боясь примкнуть туда или сюда — имъ кажется, что и тѣ и другіе не правы; многіе, наоборотъ, слишкомъ слѣпо идутъ за тѣмъ или инымъ теченіемъ, неизбѣжно впадая въ крайность, и получается въ оградѣ Церкви нѣчто въ родѣ борьбы политическихъ партій. Что это значитъ? Почему это такъ? А значитъ это, что мы заражены духомъ времени. Забыли мы, какъ и на чемъ создана Св. Церковь, и какимъ духомъ живетъ она. Церковь стоитъ не на пескѣ, а на незыблемомъ основаніи изъ крѣпкаго камня, и камень этотъ — Христось. Церковь зиждется и живетъ духомъ Христовымъ, духомъ св. евангелія, духомъ, которымъ было проникнуто все ученіе апостоловъ и ихъ преемниковъ — отцовъ Церкви. Духъ этотъ — духъ вѣры, духъ любви, духъ смиренія, безъ которыхъ немыслимо ни одно христіанское начинаніе. Кто думаетъ строить жизнь Церкви безъ этихъ трехъ основъ, тотъ подобенъ человѣку, строящему домъ свой на пескѣ. Забыто это въ наше время почти вездѣ, и раздирается Церковь наша партійностью и всякаго рода страстями и лишь немногіе голоса сияются напомнить, гдѣ и въ чемъ настоящая правда. Внутренній разладъ страшнѣе, чѣмъ внѣшнее гоненіе, а сейчасъ Церковь подвергается и тому и другому, и мы — чада ея — всѣ и каждый отвѣтственны за то, что вносимъ въ нее: каплю бальзаму или каплю новаго яда. Кто какъ не Церковь должна врачевать нравственные болѣзни нашихъ дѣей, а многіе

ли сознаютъ это и проводятъ въ жизнь! Къ сожалѣнію, большинство (не говорю всѣ, — есть исключенія) поглощены дрызгами личного характера и, замыкаясь въ нихъ, забываютъ, что сейчасъ болѣе, чѣмъ когда-либо необходимо помнить о своей принадлежности не только къ своему приходу, къ своей епархіи, но и къ единой Вселенской Церкви. Есть притча о томъ, какъ умирающій отецъ созвалъ своихъ сыновей и далъ имъ множество прутьевъ, крѣпко связанныхъ вмѣстѣ. Какъ сыновья ни бились, чтобы сломать прутья, всѣ ихъ усилія были тщетны. Тогда отецъ сказалъ: «Развяжите ихъ, и тогда ломайте». И сыновья легко и скоро переломали ихъ. И сказалъ отецъ: «Вотъ такъ и вы: если будете пребывать вмѣстѣ и въ любви, то никакая сила не сломитъ васъ. Если же разойдетесь и будете одиноки, всякій переломитъ васъ безъ усилія». Здѣсь прекрасно изображена сила соборности и единства. То же будетъ и съ нами: наша мнимая самостоятельность (на дѣлѣ же — одиночество), замкнутость, нелюбовь, отчужденіе другъ отъ друга, не поведетъ ко спасенію. Сила Церкви въ ея единствѣ, въ общей молитвѣ, въ причащеніи всѣхъ Единымъ Тѣломъ и Единою Кровію Господа Исуса Христа. Пора православному христіанину въ наши тревожные дни оскуденія любви и вѣры поставить себѣ вопросъ: съ кѣмъ онъ: со Христомъ или противъ Него (ибо кто не съ Нимъ, тотъ противъ Него) и если онъ со Христомъ, то пусть возьметъ крестъ свой и слѣдуетъ за Нимъ. Пусть не сѣтуетъ, что его ожидаютъ скорби, — объ этомъ предупреждалъ насъ Христось. Мы должны взвѣсить, рѣшить, что намъ желательнѣе: скорбь въ мірѣ ради обрѣтенія вѣчной жизни, или радости міра и за ними вѣчная смерть. Если мы избираемъ второе, то нечестно намъ называться сынами Церкви Христовой, если же первое, то надо «отвергнуться себе», надо кротко принять всѣ испытанія, помня, что только «претерпѣвшій до конца — спасется».

Теперешній моментъ жизни Церкви можно назвать критическимъ. Единство, столь необходимое, — сильно поколебалось, утрачено пониманіе здравыхъ основъ церковной жизни. Всевозможныя идеи проводятся въ Церкви: тутъ и націонализмъ, тутъ и личныя симпатіи и антипатіи, тутъ и законничество, понимаемое съ фарисейскою узкостью, и многое другое, и всѣ эти идеи, часто незамѣтно для ихъ послѣдователей, подмѣниваютъ въ душахъ подлинно христіанскую идею Вселенской Церкви.

У поэта Алексѣя Толстого есть стихотвореніе, очень подходящее къ современнымъ церковнымъ настроеніямъ: послалъ отецъ четырехъ сыновей искать правду, и нашли они правду, каждый подѣхавъ со своей стороны. Всѣ видѣли единую правду, но видѣли ее съ четырехъ сторонъ. Вернувшись, каждый описывалъ правду по своему, и всѣ — по разному. Стали

спориться, драться и дрались всю жизнь и, умирая, заповѣдали дѣтямъ драться за правду. Такъ и у насъ у всѣхъ есть своя искренняя правда (вѣдь всѣ православыне), но каждый видитъ со своей стороны и не хочетъ допустить, что есть другія стороны.

Церковь едина, всѣ члены ея — овцы одного Пастыря, а мы говоримъ: я послѣдователь такого-то, а я такого-то. Разбираются мелочи внѣшняго характера и возводятся въ степерь первой важности. Смотрятъ на правду съ четырехъ сторонъ и согласиться не могутъ и забываютъ, что это — правда наша, человѣческая, а не церковная.

Не все въ Церкви божественно. Не подлежитъ измѣненію лишь божественное, незримая сторона Церкви. Мы забыли о божественной правдѣ и отстаиваемъ свою, а въ божественной правдѣ учатъ насъ, что надо прежде всего любить (а любовь не ищетъ своего), прощать, носить тяготы другъ друга. Каждому изъ насъ надо прежде всего смириться, думать не о свое правдѣ, а о своей грѣховности и виновности, надо не спорить, а нести взаимное покаяніе, надо понять, наконецъ, что никто изъ насъ не правъ, всѣ повинны, что для Церкви нѣтъ большаго зла, какъ дробленіе на партіи, такъ какъ навстрѣчу ей уже идетъ хорошо организованная лже-церковь антихриста. Надо бросить всѣ споры изъ за внѣшняго, человѣческаго. Для Господа Бога, Вездесущаго и живущаго въ вѣчности, важно *какъ* мы вѣруемъ и много ли въ насъ любви, а не *когда* мы Его прославляемъ, лишь бы не было въ насъ самочинства и гордости. Болѣе, чѣмъ безразсудно — грѣшно въ эти дни, когда тати и разбойники подкапываютъ со всѣхъ сторонъ зданіе Церкви, чтобы расшатать его, грѣшно въ эти минуты заниматься перестановкой мебели и перевѣшиваніемъ картинъ во внутреннихъ покояхъ. Пора понять, что за все мы должны отвѣтить передъ Богомъ, и страшень и неліцепріятень будетъ судъ Его. Пусть въ мірѣ оскудѣваетъ вѣра, оскудѣваетъ любовь, пусть немногіе устоятъ въ эти страшные дни міроваго бѣдствія — будутъ все же люди, которые спасутся, и мы должны всѣми силами стараться встать въ ихъ ряды. Миръ Христовъ и любовь Христова должны царить между нами. «Потому узнають, что вы Мои ученики, если будете имѣть любовь между собою».

Будемъ же молиться и надѣяться, что на предстоящемъ сѣздѣ будетъ сдѣланъ первый шагъ въ великомъ и святомъ дѣлѣ — возстановленія Христова мира въ Единой Соборной Святой и Апостольской Церкви.

З. Г.



ВСЕЛЕНСКІЙ ПАТРИАРХЪ ВЕНІАМИНЪ.

Снимокъ сдѣланъ съ большого портрета Патриарха, присланнаго имъ недавно Архіепископу Герману, съ собственноручною подписью Его Святѣйшества.

### *Линтульскій монастырь.*

*Прошлымъ лѣтомъ сбылося желанье:  
Съѣздить въ Линтула мнѣ удалось.  
И дѣлюсь я своимъ впечатлѣньемъ,  
Испытать что мнѣ тамъ привелось.*

*Тишиной и покоемъ здѣсь вѣетъ, —  
Богомъ избранный то уголокъ.  
Счастливы тотъ, кто пріютъ здѣсь имѣетъ,  
Кто пристанище здѣсь найти смогъ:*

*Буря жизни того не коснется,  
Не познаетъ онъ жизни оковъ . . .  
Та душа вѣдь навѣрно спасется,  
Что избрала себѣ путь Христовъ.*

*Ближе люди живутъ здѣсь къ природѣ,  
Ближе къ небу навѣрно они;  
За работой въ поляхъ, въ огородахъ  
Здѣсь проводятъ они свои дни.*

### РЕДАКЦІЯ „УТРЕННЕЙ ЗАРИ“

*даетъ своимъ подписчикамъ отвѣты и разъясненія по вопросамъ церковнаго характера.*

*И работают съ утра и до ночи,  
Но не слышно ничьихъ голосовъ:  
Молча просятъ у Господа помощи  
Для своихъ непосильныхъ трудовъ.*

*Хлѣбъ насущный трудомъ добывается,  
Но не слышно и ропота словъ:  
Вѣдь молитвою онъ подкрѣпляется,  
А Господь всѣмъ на помощь готовъ.*

*Такъ работаютъ сестры-послушницы  
И молитвы за мѣръ весь творятъ,  
Предъ иконою мѣра Заступницы  
О печаляхъ своихъ говорятъ.*

*Есть въ обители матушки-старицы,  
На работы не въ силахъ ходить;  
Они къ мѣру иному готовятся,  
Ихъ удѣлъ здѣсь Творца лишь хвалить.*

*Сорокъ лѣтъ существуетъ обитель  
И возноситъ молитвы Творцу;  
Да поможетъ въ трудахъ ей Спаситель  
За молитвы ихъ къ Богу-Отцу.*

*Скромно празднуютъ здѣсь юбилей . . .  
На смиренныхъ — Творца благодать, —  
Эту мысль онъ всѣ и лелѣютъ,  
Просятъ Господа имъ ее дать.*

*Посѣтила я храмъ Святой Троицы, —  
Поразилась его красотой;  
Усердно здѣсь каждый день старицы  
Шлютъ молитвы за весь родъ людской.*

*А угъхала я съ сожалѣніемъ,  
Что нельзя мнѣ у нихъ погостить;  
И мечтаю теперь съ наслажденіемъ;  
Какъ бы мнѣ ихъ опять навѣстить.*

М. Хянциненъ.

## Золотыя строчки.

(Изъ записей свящ. А. Ельчанинова.)

Не всѣми одинаково серьезно сознается важнѣйшее въ нашихъ духовныхъ путяхъ значеніе созерцанія жизненнаго пути святыхъ. Есть даже рѣчи: «у меня есть Евангеліе, у меня есть Христосъ — мнѣ не нужны посредники». Иные, можетъ быть, не скажутъ этихъ самоувѣренныхъ словъ, но фактически не прибѣгаютъ къ помощи святыхъ въ періоды (а у кого ихъ не бываетъ) духовнаго упадка. Вѣдь что такое всякій святой? Тотъ же человѣкъ, но который, пойдя по правильному пути, нашель то, чего ищемъ мы всѣ — Бога. Какъ же намъ не вглядываться въ нихъ и не брать примѣра съ нихъ, не идти за ними?! Собственно «святость» — задача каждаго изъ насъ въ мѣру его силъ.

## Мысли и думы.

Благодаря своей профессіи врача, мнѣ приходится встрѣчаться съ разными людьми — и съ богатыми, и съ бѣдными, и съ православными, и съ лютеранами . . . и потому я имѣю возможность дѣлать самыя разнообразныя наблюденія. Однажды вечеромъ я былъ приглашенъ къ одной больной. Она оказалась православной. Въ комнатѣ больной было уютно; въ углу, не смотря на будній день, горѣла передъ иконою лампадка, что показывало, что больная была религіозна. Осмотрѣвъ больную и найдя ея состояніе не опаснымъ, я спросилъ ее: «скажите, почему я Васъ не вижу въ церкви?» На это она мнѣ отвѣтила: «раньше я ходила въ церковь и молилась тамъ, видѣла какъ прихожане молятся, становятся на колѣни, ставятъ свѣчки, а потомъ я видѣла, какъ тѣ же прихожане на своихъ приходскихъ собраніяхъ оскорбляютъ другъ друга, нерѣдко глумятся надъ пастырями и даже надъ храмомъ . . . Я и дома могу молиться». «Что мнѣ было ей отвѣчать?!

Когда я вышла отъ нея на улицу, то небо было безоблачно и множество звѣздъ ярко горѣло на немъ. Я вспомнилъ слова чуднаго стихотворенія великаго поэта Лермонтова:

«Чисто вечернее небо,  
Ясны далекія звѣзды . . .  
Добрые люди, что звѣзды на небѣ —  
Звѣзды на небѣ, — а я человѣкъ . . .  
Люди другъ къ другу  
Зависть питаютъ,  
Я же, напротивъ,  
Только завидую звѣздамъ прекраснымъ,  
Только ихъ мѣсто занять бы желалъ.»

Вспомнилъ я и знаменитаго французскаго писателя Виктора Гюго, который въ романѣ «Отверженные» говоритъ устами своего героя, лежащаго на смертномъ одрѣ: «Богъ Всемогущій — одинъ справедливъ. Люди часто не справедливы.»

Я задумался объ этой больной женщинѣ, и мнѣ было ее жаль. Вѣдь она изъ за другихъ лишилась чуднаго храма, дивныхъ пѣснопѣній и поучительныхъ пастырскихъ поученій. Въ этомъ вѣдь были виноваты именно люди — прихожане. Она не знала и ей никто не говорилъ, что въ нашей жизни — высшій подвигъ заключается въ терпѣннн и любви. Она не могла отдѣлнть духовнаго отъ тѣлеснаго, небеснаго отъ земнаго. Да и люди забыли слова Христа Спасителя: «Горе тому человѣку, который соблазнитъ единого отъ малыхъ сихъ». Въ данномъ случаѣ прихожане своими спорами и ссорами именно соблазнили единую отъ малыхъ сихъ.

Много можно было бы привести подобныхъ пе-

чальныхъ примѣровъ изъ жизни приходоу, но я ограничусь однимъ, особенно, по моему мѣнію, поучительнымъ. Въ приходѣ № одинъ прихожанинъ въ продолженіи многихъ лѣтъ усердно посѣщаль храмъ Божій; первымъ онъ приходилъ ко всенощной и послѣднимъ уходилъ, также и къ обѣднѣ. Онъ всегда ставилъ передъ иконами свѣчки, подавалъ за обѣдней поминанія о здравіи и за упокой. По всему было видно, что это былъ твердо вѣрующій и глубоко религіозный человекъ. Но, оказалось, что его религіозность не выдержала самага ничтожнаго испытанія. Однажды за всенощной онъ замѣтилъ или ему показалось, что въ чинѣ богослуженія псаломщикъ допустилъ неправильность. На сдѣланное имъ по этому поводу замѣчаніе настоятелю, онъ не получилъ отъ послѣдняго удовлетворительнаго отвѣта или разъясненія, и оскорбился этимъ, вслѣдствіе чего пересталъ совершенно посѣщать церковь. Не ходилъ онъ въ свой храмъ до тѣхъ поръ, пока въ приходѣ не поступилъ новый настоятель, но опять не надолго. . . . На этотъ разъ прихожанинъ обидѣлся на мѣстнаго церковнаго старосту, который на сдѣланное ему прихожаниномъ какое-то замѣчаніе, отклонилъ его вмѣшательство въ непринадлежащую ему область. Этого было достаточно, чтобы усердный раньше посѣтитель храма Божія опять пересталъ ходить въ церковь. Даже въ величайшіе дни церковныхъ праздниковъ, какъ Великая Пятница и Пасха, его не было въ церкви. Далѣе, мнѣ рассказывали, что онъ, подъ добрымъ вліяніемъ, рѣшилъ помириться со старостою, но сразу же, подъ противоположнымъ вліяніемъ, оставилъ свое намѣреніе. Такимъ образомъ, онъ, какъ и та больная женщина, недовольство отдѣльными личностями допустилъ вліять и въ области чисто духовной. Это свидѣтельствуешь о духовной слабости и такіе случаи даютъ дурной примѣръ для подражанія. Слѣдуетъ помнить, что «дѣло святое за правду стоять, весело биться со зломъ». Дѣйствительно, дорогой читатель, необходимо биться со зломъ, которое вредно отзывается на Православіи. Если раньше, какъ я уже упоминалъ, многіе въ Финляндіи уходили изъ православной Церкви, не желая прослыть русскими, то теперь многіе охладѣвають къ храму и къ религіи изъ за ссоръ и интригъ, происходящихъ въ нѣкоторыхъ приходоухъ. Поэтому намъ слѣдуетъ всячески стараться, съ одной стороны жить и работать во взаимномъ мирѣ, а, съ другой, вдохновлять слабыхъ и индеферентныхъ къ церковной жизни людей и побуждать ихъ къ участию въ этой жизни. Вѣдь тамъ, гдѣ энергія — тамъ и жизнь, а гдѣ нѣтъ ея — тамъ слабость и безпомощность. Человекъ энергичный и съ благородной душой не только отыщетъ дорогу для себя, но поведетъ по ней и другихъ. Поэтому, будемъ бороться со зломъ, будемъ работать на пользу нашей Православной Церк-

## КТО ЖИВЪ.

*Не тотъ мертвецъ, къмъ руководитъ Разумъ —  
Печать безмертнаго Творца —  
А тотъ, кто лжи цѣпями связанъ,  
Къмъ управляетъ Тьма.*

*Не мертвъ, кто съ плачемъ и рыданьемъ  
Съумгль Творца благодарить,  
Кто понялъ, что путемъ познанья  
Мы можемъ непредѣльное достичь.*

*Не мертвъ, кто смѣетъ надъ толпою  
И пошлостью высоко пролетѣть,  
Кто знаетъ наслажденье красотою  
И можетъ вдохновеніемъ горгѣть.*

*Тотъ живъ, кто понялъ сладость  
Прощать врагамъ и ихъ любить,  
Кто раздѣлитъ съ людьми съумгетъ радость, —  
Тотъ живъ и будетъ жить.*

Е. Дидерихсъ.

\* \* \*

## Добрыя дѣла.

Уѣздный городъ.

Въ праздникъ все богатое купечество въ церкви.

Богослуженіе кончилось. Изъ храма выходитъ одинъ изъ молящихся и идетъ въ устроенный имъ рабочій домъ.

Среди нищихъ, среди опустившихся людей, много есть ремесленниковъ и хорошихъ мастеровъ, погибающихъ въ безпросыпномъ пьянствѣ. И вотъ, цѣль такого рабочаго дома — направить этихъ несчастныхъ людей, изнемогающихъ отъ своей слабости, на путь честнаго труда. Вышедшій изъ храма богомалецъ, желая придти на помощь своему ближнему, и

ви, а для того, чтобы работа была успѣшнѣе, нужно сплотить въ этой работѣ людей, горячо и искренно преданныхъ Православію. Наибольшее вліяніе на церковно-приходскія дѣла имѣють Приходскіе Совѣты. Поэтому, въ члены таковыхъ и нужно непременно выбирать людей, въ которыхъ можно быть увѣреннымъ, что они окажутся именно такими людьми, которые оживятъ приходскую жизнь, поведутъ ее по правильному пути къ осуществленію завѣта нашего Божественнаго Учителя: «да будетъ едино стадо и единъ пастырь», тогда и призывъ церкви: «возлюбимъ другъ друга, да единомысліемъ исповѣмы» — не будетъ пустымъ звукомъ.

Д-ръ А. С. Горбатовъ.

устроилъ на свой счетъ такой рабочей домъ и слѣдить за нимъ.

Но вотъ выходитъ изъ церкви другой богатый купецъ. Его обступаютъ большая толпа нищихъ, и онъ каждому даетъ копѣчку, никого не обдѣляетъ; если и на домъ придуть за подаянiемъ, — и тамъ отказа нѣтъ. Онъ тоже, по своему убѣжденiю, творитъ доброе дѣло, и совѣсть его спокойна.

Итакъ, оба творятъ добрыя дѣла, но какая между этими добрыми дѣлами громадная разница! Первый вдумчиво жертвуетъ значительныя средства и приноситъ своему нуждающемуся ближнему дѣйствительную пользу, а второй отдѣляется копѣчками, не вдумываясь: есть ли польза отъ такой жертвы; онъ этимъ лишь успокаиваетъ свою совѣсть, и этого съ него довольно.

Въ евангелiи такъ ясно изложена заповѣдь Божiя: накорми голоднаго, одѣнь неимѣющаго одежды и пр. Но какъ большинство изъ насъ къ этому относится? Вѣдь много надо копѣчекъ, что избавитъ нашего ближняго отъ убивающей его нужды и никогда онъ не соберетъ ихъ столько, чтобы завтра снова не идти за подаянiемъ. Но объ этомъ мы мало думаемъ и, подавъ въ праздникъ нищимъ ничтожное поданiе, воображаемъ, что выполнили свой христіанскiй долгъ по отношенiю къ нуждающемуся ближнему. Нѣтъ, это печальное заблужденiе, и оно, къ сожалѣнiю, широко царитъ въ мирѣ.

Христіанинъ, имѣющій возможность, и не осуществляющій братской жертвенности и служенiя ближнему, сильно согрѣшаетъ, ибо нарушаетъ одну изъ первыхъ заповѣдей Господа: «Возлюби ближняго, какъ самого себя».

*Н. Сазиковъ.*

## Золотыя строчки.

(Изъ записей свящ. А. Ельчанинова.)

Скорбями истребляются грѣхи наши: «нѣтъ скорбей — нѣтъ и спасенiя» (слова преп. Серафима). Не только страданiя, посылаемая Богомъ, но всякое духовное усилiе, всякое добровольное лишенiе, всякiй отказъ, жертва, немедленно размѣниваются на духовныя богатства внутри насъ; чѣмъ больше мы теряемъ, тѣмъ больше приобретаемъ. Вотъ почему «трудно богатымъ войти въ Царство небесное» — потому что въ нихъ не совершается этого размѣна благъ земныхъ, временныхъ, тлѣнныхъ на блага небесныя, нетлѣнныя. Мужественныя души инстинктомъ ищутъ жертвы, страданiй и крѣпнуть въ отреченiяхъ. Многочисленныя подтвержденiя этого въ Евангелiи и у Апостоловъ. Особенно много объ этомъ у ап. Павла. Это знаютъ даже внѣхристіанскiя религiи: какъ истязаютъ себя факиры, йоги, дервиши; у нихъ это точный расчетъ.

Богъ посылаетъ намъ скорби — примемъ ихъ мужественно и мудро, возростая и укрѣпляясь въ нихъ духовно.

## Изъ мѣстной церковно-приходской жизни.

### Замѣщенiе духовныхъ должностей.

— Выборы настоятеля Тавастгусскаго прихода назначены на 7-е iюня с. г. подъ предсѣдательствомъ благочиннаго 1-го округа, протоіеря В. Богоявленскаго.

### Награды.

— Его Высокопреосвященствомъ, Архіепископомъ Германомъ, къ празднику Пасхи с. г. награждены: паплицію — казначей Валаамскаго монастыря іеромонахъ Григорій и золотымъ наперснымъ крестомъ — іеромонахъ Коневскаго монастыря Авраамъ.

### Рейсы Валаамскаго парохода

## »VALAMON LUOSTARI»

въ навигацію 1936 года.

### Сердоболь—Валаамъ.

*Съ начала навигаціи по 1-е iюня:*

въ понед., среду и пятницу — въ 13,20 час.  
въ воскресенье — въ 8,00 час.

*Съ 1-го iюня по 1-е сентября:*

ежедневно, кромѣ воскресенья, — въ 13,20 час.  
въ воскресенье — 8,00 час. и въ 18,45 час.

*Съ 1-го сентября по 1-е октября:*

въ понед., среду и пятницу — въ 13,20 час.  
въ воскресенье — въ 8,00 час.

### Валаамъ—Сердоболь.

*Съ начала навигаціи по 1-е iюня:*

во вторникъ, четв. и субботу — въ 15,00 час.  
въ воскресенье — въ 16,00 час.

*Съ 1-го iюня по 1-е сентября:*

ежедневно, кромѣ воскресенья, — въ 9,30 час.  
въ субботу второй рейсъ — въ 18,00 час.  
въ воскресенье — въ 16,00 час.

*Съ 1-го сентября по 1-е октября:*

во вторникъ, четв. и субботу — въ 15,00 час.  
въ воскресенье — въ 16,00 час.

**Цѣна проѣзда:** Во второмъ классѣ — 20 мар., въ третьемъ классѣ — 15 мар. При покупкѣ сразу обратнаго билета — 5 мар. скидки.

Телефонъ на пароходъ въ Сердоболь — 754.